

Manual de funcionamiento

Secadoras

T4900CR, T41200CR

Tipo N4...

Compass Control



Electrolux
PROFESSIONAL

Índice

Índice

Normas de seguridad.....	5
General.....	7
Panel de control	7
Mando de control	7
Pantalla.....	8
Programa de secado.....	9
Funciones de secado.....	10
INICIO.....	10
PARADA	10
Cambio del programa de secado una vez iniciado.....	10
Manejo	11
Puesta en marcha con el botón de preajuste	11
Mensajes de error	13
Mantenimiento	15

El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño y las especificaciones de los materiales.

La máquina puede ser utilizada por niños de más de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, si han sido entrenadas para utilizarla por parte de la persona responsable de su seguridad y comprenden los riesgos asociados

Los niños no deben jugar con la máquina.

La limpieza y el mantenimiento no los realizarán niños sin supervisión.

Los niños de menos de 3 años deben mantenerse alejados salvo que exista una supervisión constante.

No utilice la máquina si ha utilizado productos químicos industriales para su limpieza.

No seque prendas sin lavar en la máquina.

Las prendas que se hayan ensuciado con productos como aceite de cocinar, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y quitaceras deben lavarse en agua caliente con detergente antes de secarlas en la máquina.

No seque en la máquina productos tales como espuma de goma (espuma látex), gorros de ducha, productos textiles impermeables, artículos con base de goma y telas o almohadas con acolchados de espuma de goma.

Los suavizantes o productos similares deben utilizarse siguiendo las indicaciones del fabricante.

La parte final del ciclo de secado tiene lugar sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurarse de que las prendas se dejan a una temperatura a la que no sufran daños.

Retire todos los objetos de los bolsillos, como encendedores y cerillas.

ADVERTENCIA: Nunca pare la máquina antes de llegar al final del ciclo de secado a menos que extraiga rápidamente todas las prendas y las extienda para que se disipe el calor.

A fin de evitar el retroceso de gas en una habitación en la que haya aparatos con llamas o fuegos al descubierto hay que mantener una ventilación adecuada.

El aire de salida no debe ir al tiro del conducto de evacuación de quemadores de gas o de otros combustibles.

La secadora no debe instalarse detrás de puertas con cerradura, puertas deslizantes o puertas cuyas bisagras se hallen en el lado opuesto al de la máquina, de tal modo que se limite la apertura completa de la máquina.

En las secadoras con filtro de pelusa, este ha de limpiarse con frecuencia.

No hay que dejar que la pelusa se acumule alrededor de la secadora.

NO DEBE MODIFICARSE ESTE APARATO.

El mantenimiento solo deberá realizarlo personal autorizado.

Solamente deben utilizarse piezas de repuesto autorizadas.

Para reemplazar piezas o realizar tareas de mantenimiento, debe desconectarse la alimentación.

Según las normas de cableado: monte un interruptor multipolar antes de la máquina para facilitar la instalación y tareas de mantenimiento.

Secadoras de calentamiento por gas:

Antes de instalar la secadora, compruebe las condiciones de distribución locales y asegúrese de que la naturaleza del gas y la presión y el ajuste del aparato son compatibles.

No instale la secadora en locales que contengan máquinas de lavado que utilicen como detergente percloruro de etileno, TRICLOROETILENO o CLOROFLUOROCARBUIOS.

PRECAUCIÓN: Este aparato no deberá instalarse en lugares a los que se tenga acceso el público.




Si huele a gas:

- **No encienda ningún aparato**
- **No encender ningún contacto eléctrico**
- **No utilice los teléfonos del edificio**
- **Evacue la habitación, el edificio o el lugar**
- **Póngase en contacto con la persona responsable de la máquina**

PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la electrónica (y otras piezas) como resultado de condensaciones, las máquinas deben almacenarse a temperatura ambiente durante 24 horas antes de utilizarse por primera vez.

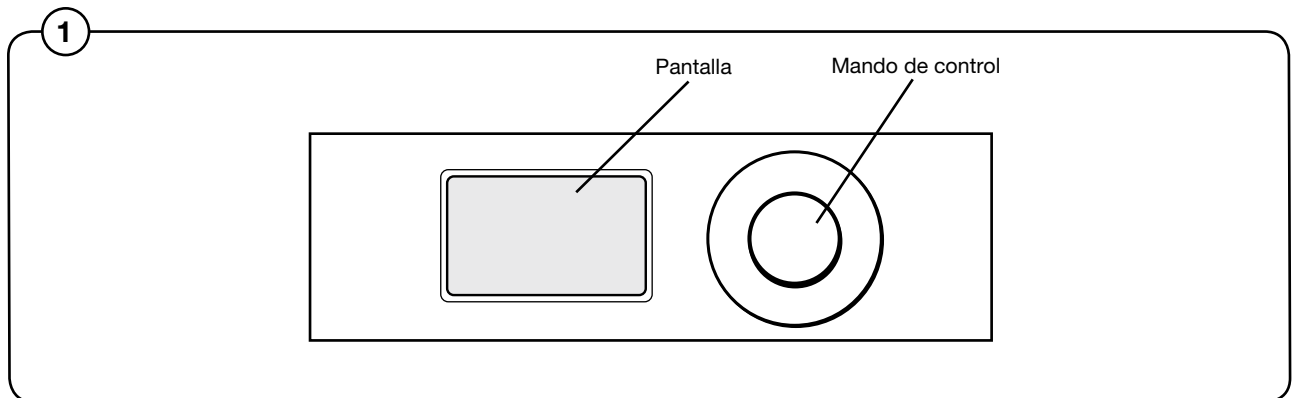
Símbolos

	Precaución
	Precaución, superficie caliente
	Lea las instrucciones antes de utilizar la máquina

General

Panel de control

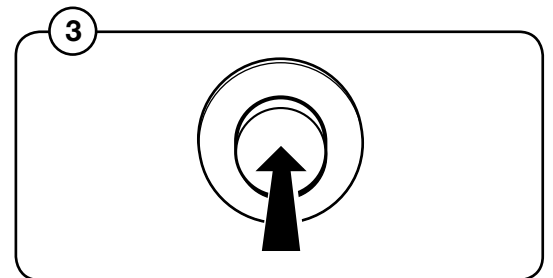
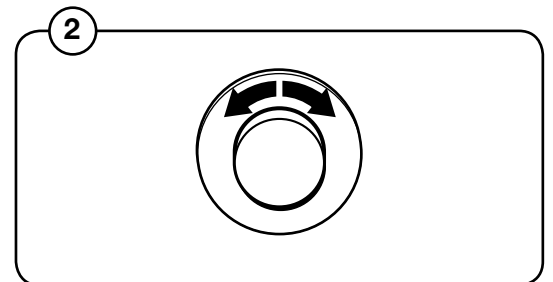
- 1 El panel de control se utiliza para seleccionar el programa de secado con sus distintas opciones y para poner en marcha y detener la máquina. El panel incluye un mando de control y una pantalla.



Mando de control

El mando de control se utiliza para seleccionar el programa de secado y cualquier otra función disponible.

- 2 Gire el mando de control hasta ver el programa deseado en la pantalla.
- 3 Confirme su selección presionando el mando. Repita este proceso hasta haber seleccionado todas las funciones deseadas.

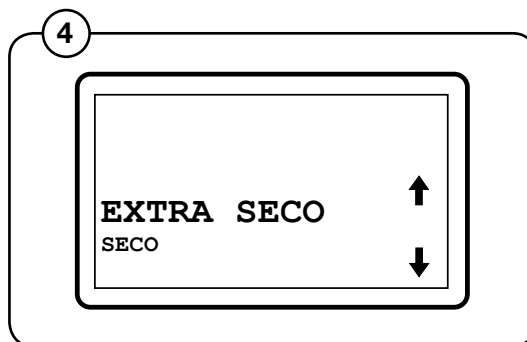


Pantalla

- 4 La pantalla muestra los programas de secado y las funciones adicionales. Las flechas hacia arriba y hacia abajo en el lado derecho de la pantalla indican que hay más opciones disponibles en el menú actual. Gire el mando hasta el programa siguiente.

Nota!

Si no hay espacio suficiente para mostrar todo el texto en la pantalla, se mostrará la primera parte brevemente y después se desplazará el texto para mostrar la segunda parte. Esta secuencia se repetirá mientras dure el texto en cuestión.

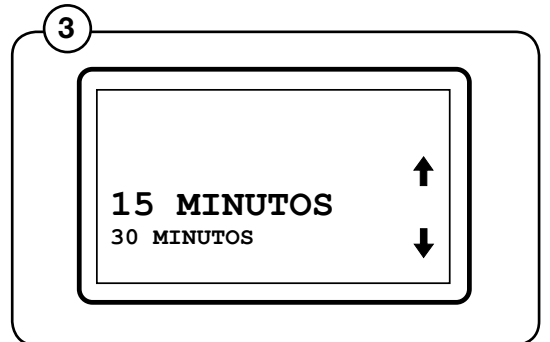
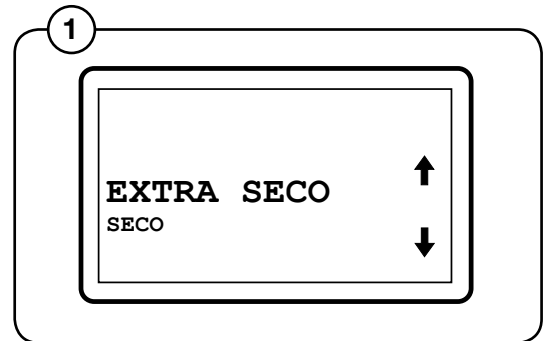


Programa de secado

La máquina está programada con una serie de programas adaptados a los usos para los que ha sido diseñada.

Los programas de secado disponibles son los siguientes:

- ① Programa de secado EXTRA SECO.
- ② Programa de secado SECO.
- ③ Selección del programa X MINUTOS. La duración depende del tiempo seleccionado, hasta 90 minutos.



Funciones de secado

INICIO

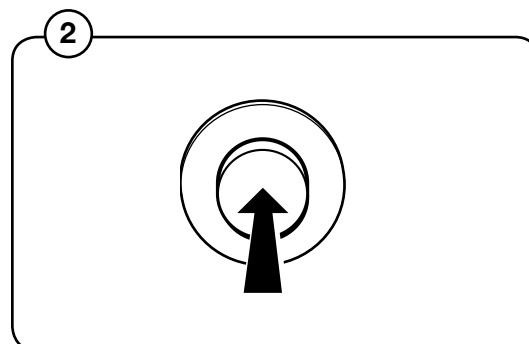
- 1 Gire el mando de control hasta la fila INICIO. Presione el mando para iniciar el programa seleccionado.

PARADA

- 2 Presione el mando para detener el programa. Reinicie el programa de secado presionando el mando de nuevo.

Cambio del programa de secado una vez iniciado

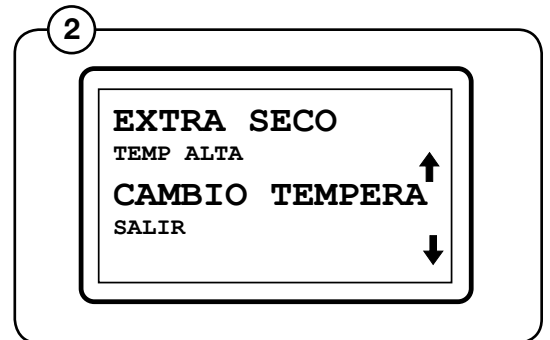
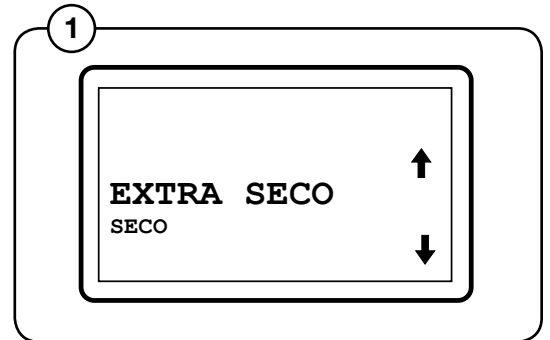
Presione el mando para detener el programa. Gire el mando hasta el nuevo programa y presione.



Manejo

Puesta en marcha con el mando de control

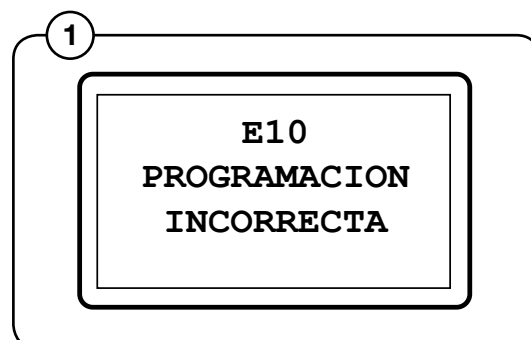
- ① • Seleccione el programa de secado que desee con el mando de control y confirme su selección presionándolo.
- ② • Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para modificar la temperatura de secado.
- ③ • Presione el mando y seleccione la temperatura deseada: ALTA (70 °C), MEDIA (60 °C) o BAJA (50 °C).
 - Presione el mando para comenzar.



Mensajes de error

- ① Los errores del programa o de la máquina se indican con un mensaje de error que incluye un código de error y un texto descriptivo.

El programa de secado y el código de error deben ponerse a cero antes de continuar presionando el mando durante al menos 10 segundos o apagando la máquina.



Código Texto	Causa/Acción
E10 PROGRAMACION INCORRECTA	Error de programación/parámetros incorrectos o ausentes.
E12 ERROR DE SECADO EN PROGRAMA CON PARADA AUTOMAT	Se ha excedido el tiempo de parada automática máximo disponible.
E15 NO HAY ASPIRACIÓN	El micro de aspiración/presostato no se cierra en los 12 segundos posteriores al arranque de la secadora.
E27 AVISO DE SOBREPRESION EN FILTRO HEPA	Presión alta en el filtro Hepa. Cambie el filtro.
E28 FALTA SEÑAL DE TEMPERATURA DE ENTRADA	Temperatura de entrada oscilante. ¡Advertencia! La calefacción se ha activado/desactivado demasiadas veces anormalmente debido a que la temperatura del aire de entrada era demasiado alta. Controle el flujo de aire a través de la máquina. Aplicable solamente a máquinas Clean Room: Revise el prefiltro y el filtro de la máquina para comprobar que no están obturados. Cambie o limpie los filtros.

Para otros mensajes de error o mensajes de error repetidos, póngase en contacto con el personal de servicio.

Mantenimiento

Los controles siguientes deben realizarse a intervalos regulares y cuando sea necesario en función de cuanto se usa la máquina.

Diariamente

- Compruebe que la máquina se para cuando se abre la puerta.
- Compruebe que la junta de la puerta está limpia (se limpia con un paño húmedo).

Todos los meses

Limpie el ventilador

- Quite las tapas de la parte inferior de las chapas laterales y limpie con aspiradora el espacio y la entrada del ventilador.
- Compruebe que la caída de presión sobre el filtro Hepa no es excesiva.

Cuando aumenta la resistencia del aire a través de la máquina, ocurre lo siguiente:

- Resistencia del aire moderada
 - Aumenta la velocidad del ventilador
- Resistencia del aire grande
 - La velocidad del ventilador es alta
 - La máquina activa y desactiva la calefacción
- Resistencia del aire muy grande
 - La velocidad del ventilador es alta
 - La máquina activa y desactiva la calefacción
 - Se dispara el código de error E28 y la máquina se para
 - Si se muestra el código de error E27 durante el secado, indica que la resistencia del aire a través del filtro ha sido muy grande.

Cada tres meses

Compruebe que las partes siguientes no están obturadas por borra y polvo, o bloqueadas de otra forma:

- La entrada de aire fresco en la parte trasera de la máquina.
- La zona alrededor de la máquina.
- El canal de evacuación.
- El regulador en el canal de evacuación.
- La entrada de aire fresco en la sala.

Compruebe que las conexiones al sistema de salida son estancas.



Skrotning av maskin

När maskinen inte längre skall användas måste den lämnas till en återvinningsstation för destruktion. Många detaljer i maskinen går att återanvända, men den innehåller även annat material som måste tas om hand på ett korrekt sätt. Lämna därför aldrig maskinen eller delar av maskinen i hushållsavfallet, eftersom det kan leda till hälsorisker eller skador på miljön.

Scrapping of machine

When the machine is no longer to be used, it must be submitted to a recycling facility for destruction. The majority of the components in the machine can be reused, but it also contains other material that must be taken care of in the correct way. Therefore, never mix the machine or its parts with domestic waste as this may lead to health hazards or damage to the environment.

Entsorgung des Geräts

Wenn das Gerät nicht länger im Gebrauch ist, muss dieses einer Recyclingstation zur Entsorgung zugeführt werden. Viele Komponenten des Geräts sind recyclingfähig, enthalten aber auch Materialien, die vorschriftsmäßig entsorgt werden müssen. Entsorgen Sie daher das Gerät oder Geräteteile niemals im Hausmüll, da dies Gefahren für die Gesundheit oder Umweltschäden nach sich ziehen kann.

Mise au rebut de machine

Lorsque la machine n'est plus utilisée, elle doit être déposée à une installation de recyclage pour y être détruite. La majorité des composants de la machine peuvent être réutilisés mais celle-ci contient également d'autres matériaux qui doivent être traités correctement. C'est pourquoi vous ne devez jamais mélanger la machine ou ses pièces avec les ordures ménagères, risque de pollution pour l'environnement ou la santé.

Desguace de la máquina

Cuando la máquina no tenga que utilizarse más, ha de entregarse a una instalación de destrucción para su reciclado. La mayor parte de sus componentes pueden volver a utilizarse, pero consta también de otros materiales que han de ser tratados de la manera correcta. Por esa razón nunca mezclar la máquina ni sus partes con la basura doméstica pues esto podría constituir un peligro para la salud o dañar el medio ambiente.

Bortskaffelse af maskinen

Når maskinen ikke længere er i brug, skal den afleveres til destruktion på en genbrugsstation. Mange dele i maskinen kan genanvendes, men den indeholder også andre materialer, der skal håndteres korrekt. Smid derfor ikke maskinen eller dele af den ud sammen med husholdningens almindelige affald, da det kan være forbundet med sundhedsrisiko eller give miljøskader.

Koneen hävittäminen

Kun koneita ei enää käytetä, se pitää luovuttaa kierrätyskeskukseen tuhottavaksi. Suurinta osaa koneen osista voidaan käyttää uudelleen, mutta se sisältää myös materiaaleja, jotka pitää käsitellä asianmukaisesti. Älä sen vuoksi koskaan laita koneita tai sen osia kotitalousjätteen sekaan, sillä se saattaa aiheuttaa terveysriskejä tai vahinkoa ympäristölle.

Skrotning av maskin

Når maskinen ikke lenger skal brukes, må den leveres til en gjenvinningsstasjon for destruksjon. Det går an å gjenbruke mange deler av maskinen, men den inneholder også annet materiale som man må ta hånd om på riktig måte. Legg derfor aldri maskinen eller deler av maskinen i husholdningsavfallet, siden det kan føre til helse- eller miljøskader.

Afdanken van de machine

Als de machine niet langer gebruikt gaat worden, moet deze ter vernietiging worden aangeboden bij een recyclinginrichting. De meeste componenten van de machine kunnen worden hergebruikt, maar hij bevat ook ander materiaal dat op een juiste wijze moet worden behandeld. Daarom de machine of zijn onderdelen nooit bij het huisvuil zetten, want dat kan leiden tot gezondheidsrisico's of schade aan het milieu.

Rottamazione della macchina

Quando la macchina non può più essere utilizzata, deve essere affidata a un centro di riciclaggio che ne effettui la rottamazione. La maggior parte dei componenti della macchina sono riciclabili, ma ce ne sono anche alcuni che devono essere smaltiti in modo appropriato. Perciò, non mischiare mai la macchina o parti di essa con i normali rifiuti domestici, poiché ciò potrebbe comportare rischi per la salute o per l'ambiente.

Złomowanie maszyny

Wycofaną z użytkowania maszynę należy przekazać do zakładu utylizacji w celu złomowania. Większość podzespołów maszyny nadaje się do powtórnego wykorzystania, lecz zawiera ona także inne materiały, z którymi należy postępować w odpowiedni sposób. Z tego powodu niedozwolone jest łączenie maszyny lub jej części z odpadami domowymi, gdyż może to prowadzić do zagrożenia zdrowia lub szkody dla środowiska.

Vyřazení přístroje

Přístroj, který již nebude používán, by měl být odevzdán k likvidaci do ekodvora. Většina součástí přístroje může být opětovně použita, některé ale vyžadují likvidaci přesně daným způsobem. A proto nikdy nemíchejte dohromady přístroje nebo jejich části s domácím odpadem, mohlo by to vést ke zdravotním rizikům nebo k poškození životního prostředí.

Οριστική απόσυρση μηχανήματος

Όταν το μηχάνημα δεν προορίζεται για περαιτέρω χρήση, θα πρέπει να οδηγείται σε εγκατάσταση ανακύκλωσης για καταστροφή. Το μεγαλύτερο ποσοστό των εξαρτημάτων του μηχανήματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά, αλλά το μηχάνημα περιλαμβάνει και άλλα υλικά η διαλογή των οποίων θα πρέπει να πραγματοποιείται με τον κατάλληλο τρόπο. Κατά συνέπεια, μην αναμειγνύετε ποτέ το μηχάνημα ή τα εξαρτήματά του με οικιακά απορρίμματα καθώς αυτό μπορεί να αποβεί επικίνδυνο για την υγεία ή επιβλαβές για το περιβάλλον.



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com